

UTBILDNING FÖR OFFENTLIGA AKTÖRER INOM FLERSPRÅKIGHET OCH TILLGÄNGLIGHET

Jobba flerspråkigt och tillgängligt genom att använda Olika men likas metod!

Saknar du strategier för att skapa platser där människor kan mötas och kommunicera med varandra – oavsett vilket modersmål eller vilken funktionsvariation de har? Möter du utmaningar på din arbetsplats när du ska bemöta personer med någon funktionsnedsättning som har annat modersmål än svenska?

Den här utbildningen är något för dig!

Olika men lika har tagit fram en unik metod som ger deltagare verktyg och strategier för att förbättra sitt bemötande gentemot personer som har någon funktionsnedsättning och som ej känner sig bekväma med majoritetsspråket. Metoden kommer öka yrkesverksammas kunskap kring hur de kan kombinera flerspråkighet och tillgänglighet i praktiken. Till exempel hur en aktivitet i grupp kan arrangeras när flera personer talar olika språk och har olika behov; vad det är viktigt att tänka på när en tolk ska anlitas; eller hur sociala medier och hemsidor kan skapas så att de är tillgängliga även från det flerspråkiga perspektivet.

Kursen var underbar och lärorik. Jag lärde mig mycket av er. Upplägget var smidigt och inget krångel. Ni öppnade mina ögon på ett helt nytt sätt på en värld som kändes bortglömd. Ni behövs verkligen. Tack vare kursen så har jag börjat våga ta simultantolknings uppdrag. Kursen har gjort en stor skillnad för mig på många aspekter både personligen och yrkesmässigt. Stort tack!! (Deltagare i tolkutbildningen 2024).

Bakgrund till metoden

Olika men lika är ett projekt som finansierats av Allmänna Arvsfonden och hållits under oktober 2022 till september 2025. Projektet har drivits av språkrättsviseföreningen Tahrir tillsammans med ABF Malmö. Projektet har hållit till i Malmö, men stödet har även innefattat resterande Skåne.

Projektet har erbjudit flerspråkigt deltagarstöd till personer som har haft någon form av funktionsnedsättning och som ej känner sig bekväma med det svenska språket. Syftet med projektet har varit att stötta och jobba med deltagare för att de ska känna till sina rättigheter i samhället och kräva dem. Detta då personer som har en funktionsnedsättning och ej känner sig bekväma med det svenska språket blir exkluderade i samhället på grund av att de ej behärskar språket och utöver det har en funktionsnedsättning.

Olika men likas metod ger kursens deltagare ovärderliga verktyg för att på bästa sätt bemöta personer som har någon funktionsnedsättning och ej känner sig bekväma med det svenska språket.

Vem är kursen för?

Kursen syftar till att tjänstepersoner inom myndigheter, kommuner eller andra välfärdsaktörer ska få grundkunskap i språkrättvisa samt i hur de kan utforma och anpassa sina verksamheter och möten utifrån tillgänglighets- och flerspråkighetsaspekter. Även beslutsfattare och andra intresserade aktörer kan delta. Tillsammans pratar vi om de olika dilemman som ni ställs inför när ni använder er av tolk och när ni möter personer med olika funktionsnedsättningar i ert arbete.

Kursens innehåll:

Kursen är uppdelat på 2 halvdagar, en grund dag och en uppföljningsdag, med några veckors mellanrum. Varje halvdag innehåller 4 timmars kurs. Intresserade kan antingen delta i de två halvdagar eller bara i grundkursen. Kursen kommer att anpassas efter deltagarnas behov och då behöver vi träffas innan för att få rätt information kring yrkesverksammas förutsättningar, behov och utmaningar.

Under kursen kommer du att:

Grund:

- Få redskap att utveckla och implementera flerspråkiga och tillgängliga strategier så att du kan bli mer inkluderande i din arbetsplats, med fokus på att jobba med personer som har någon funktionsnedsättning och ej känner sig bekväma med det svenska språket.

- Lära dig grunderna i Olika men likas metod (se mer på olikamenlika.se) och reflektera över hur du i din roll kan bidra till att skapa inkluderande flerspråkiga platser.
- Öka din kapacitet att reflektera kring tjänstepersoners roll och etiska val.

Uppföljning:

- Få stöd av Olika men likas team för att skapa egna kartläggningar, rutiner och checklistor.
- Följa upp, få stöd och samtal kring praktiska exempel och implementeringar.
- Få verktyg för att utvärdera och förbättra dina egna skapade flerspråkiga strategier.

Frågor?

Kontakta: Christopher Holmbäck på christopher@tahrir.se

Mónica Gallego på monica@tahrir.se